
IGOR STRAVINSKY

SCHERZO À LA RUSSE

Symphonic Version (1945)

Edited by / Herausgegeben von
Christoph Flamm



Ernst Eulenburg Ltd

London · Mainz · Madrid · New York · Paris · Prague · Tokyo · Toronto · Zürich

© 1945 Associated Music Publishers, New York
for the Western hemisphere and Israel
Elsewhere © 1945 Schott & Co. Ltd, London
Preface and translation © 1995 Ernst Eulenburg & Co. GmbH, Mainz

Ernst Eulenburg Ltd
48 Great Marlborough Street
London W1V 2BN

Handwritten musical score for "Detskij Horik" (Small Children's Choir). The score is written on five systems of staves. The first system includes tempo markings: $1 = 112$ and $3 = 108$. Below the first system, there are labels for "1-18" and "Alti". The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as "f" and "mf". There are also rehearsal marks "108" and "108" at the beginning and end of the piece. The notation is dense and characteristic of Stravinsky's style.

Detskij Horik ('Small Children's Choir'), on which the theme of Trio II is based
 (CH-Bsacher Paul Sacher Foundation, Basel, Igor Stravinsky Collection)
Detskij Horik („Kleiner Kinderchor“), thematische Grundlage von Trio II
 (CH-Bsacher Paul Sacher Stiftung, Basel, Sammlung Igor Strawinsky)

Скерцо Scherzo a la Russe

$\text{♩} = 108 (2^{\text{da}})$
 $\text{♩} = 116$

Igor Stravinsky
1943

Piano 1:

2
4 } *allegro e forte*

Piano 2:

Copyright © Igor Stravinsky 1944

6 2

1
2
3
Cor. (F)

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1-3

G. C.

Pfte.

Vc.

Cb.

13 3 4

1
2
3
Cor. (F)

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1-3

G. C.

Pfte.

Vc.

Cb.

26 7

Picc. *sempre ff*

Fl. 1 2 *a 2*

Ob. 1 2 *a 2*

Cl. (Bb) 1 2 *a 2*

Fg. 1 2 *a 2*
sempre stacc.

Cor. (F) 1 2 3

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1 2 3

Tuba *sempre staccato*

T. mil.

G. C. *più f*

Pfte. *ff*

VI. I II

Vla. *ff sempre*
unis. pizz.
div. in 3 arco

Vc. *ff sempre*
unis. pizz.
div. in 3 arco

Cb. *ff sub.* *sim.*

32 8

Picc.

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. (Bb) 1
2

Fg. 1
2

Cor. (F) 1
2
3

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1
2
3

Tuba

Xilo. *gliss.*

Pti. T. mil. Pti. T. mil. Pti.

G. C.

Pfte. *gliss.* *gliss.*

VI. I
II

Vla.

Vc.

Cb.

38 9 **Trio** $\text{♩} = \text{♩}$ Solo con sord. 10

Tr. (C) 1

Pfte.

Arpa

3 VI. soli

Vla. sola

pp

mp

mp

plucked and stopped (près de la table)

m.d. ord.

m.s. près de la table

con sord.

mf marc.

con sord.

mf marc.

simile

simile

con sord.

mf marc.

42 11

Tr. (C) 1

Pfte.

Arpa

3 VI. soli

simile

con sord.

mf marc.

12

45 ⁸

Pfte.

Arpa

3 VI. soli

13

48 ⁸

Pfte.

Arpa

3 VI. soli

51 14

Pfte.

Arpa

3 VI. soli

sim.

sim.

spiccato *sim.*

54 15

Ob. 1 2

Cl. (Bb) 1 2

Fg. 1 2

Cor. (F) 1 2 3

1. Solo

f

f > *p*

f

mf > *p*

mf > *p*

Pfte.

Arpa

3 VI. soli

senza sord. (coll'altri VI.)

57 16

Picc.
Fl. 1 2
Ob. 1 2
Cl. (Bb) 1 2
Fg. 1 2
Cor. (F) 1 2 3
Tr. (C) 1-3
Tbn. 1-3
Timp.
G. C.
Pfte.
Arpa
2 VI. soli
VI. I II
1. sola
Vla. altre
Vc.
Cb.

ff
ff
ff
sim.
p
f
mf
p
mf
f
p
mf
mf
p
cres.
cen- do
mf short and dry
plucked and stopped.
p marc.
senza sord.
senza sord.
senza sord.
senza sord.
senza sord.
mf
f
f
f
pizz.
pizz. p
ff
arco
mf sub.
p
ff
mf sub.
short and dry

62 Scherzo

1a

Cor. (F) 1 2 3 *mf sforzando*

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1-3

G. C. *sim.*

Pfte.

Vc. *sim.*

Cb. *sim.*

69

2a 3a

Cor. (F) 1 2 3

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1-3

G. C.

Pfte.

Vc.

Cb.

76 4a 5a

Picc. *ff*

Fl. 1 *ff* a 2

Fl. 2 *ff*

Ob. 1 *ff* a 2

Ob. 2 *ff*

Cl. (Bb) 1 *ff* a 2

Cl. (Bb) 2 *ff*

Cor. (F) 1 *ff*

Cor. (F) 2 *ff*

Cor. (F) 3 *ff*

Tr. (C) 1-3 *ff*

Tbn. 1-3 *ff*

Tuba *ff*

T. mil. *f*

G. C. *più f*

Pfte. *ff*

VI. I *ff*

VI. II *ff*

Vla. *ff* div. in 3

Vc. *ff* div. in 3 arco

Cb. *ff*

83 6a

Woodwinds:
Picc. (a 2)
Fl. 1, 2 (a 2)
Ob. 1, 2 (a 2)
Cl. (Bb) 1, 2 (a 2)
Fg. 1, 2 (a 2)

Brass:
Cor. (F) 1, 2, 3
Tr. (C) 1-3
Tbn. 1, 2, 3
Tuba

Percussion:
Xilo.
Ptti. (T.mil.)
T. mil.
G. C.

Strings:
Pfte.
VI I, II (non div.)
Vla.
Vc. (unis. pizz., div. in 3 arco)
Cb. (mf sub., ff sub., sim.)

Performance Instructions:
- *ff* (fortissimo)
- *mf sub.* (mezzo-forte, sotto voce)
- *più f* (più forte)
- *sempre staccato*
- *gliss.* (glissando)
- *non div.* (non diviso)
- *unis. pizz.* (unisono pizzicato)
- *div. in 3 arco* (diviso in 3 arco)

89 7a

Picc.

Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. (Bb) 1 2

Fg. 1 2

Cor. (F) 1 2 3

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1-3

Tuba

T. mil.

G. C.

Pfte.

VI. I II

Vla.

Vc.

Cb.

sempre staccato

ff *sempre*

unis. pizz.

div. in 3 arco

94 8a

Instrumentation:
Picc. (a 2)
Fl. 1 (a 2), 2
Ob. 1 (a 2), 2
Cl. (Bb) 1 (a 2), 2
Fg. 1 (a 2), 2
Cor. (F) 1, 2, 3
Tr. (C) 1-3
Tbn. 1, 2, 3
Tuba
Xilo. (gliss.)
Ptti. (Ptti., T. mil., Ptti.)
T. mil.
G. C.
Pfte. (gliss.)
VI. I, II
Vla.
Vc.
Cb.

Performance Instructions:
a 2 (multiple instances)
gliss. (multiple instances)
f (multiple instances)
T. mil. (multiple instances)

99 **17** Trio II $\text{♩} = \text{♩}$ **18**

Instrumentation and Dynamics:

- Picc.**: *f stacc.*
- Fl.** 1/2: *f*
- Ob.** 1/2: *f*
- Cl. (Bb)** 1/2: *f*
- Fg.** 1/2: *f pesante*
- Cor. (F)** 1/2/3/4: *f*
- Tr. (C)** 1: *mf*
- Tbn.** 1/2/3: *mf pesante*
- Tuba**: *mf pesante*
- Tri. G. C.**: *mf*
- Pfte.**: *mf* (measures 99-117), *ff* (measure 118), *sim.* (measures 119-118)
- Arpa**: *mf*
- VI.** I/II: *f* (measures 119-118), *pizz.* and *arco* (measures 119-118)
- Vla.**: *f* (measures 119-118), *pizz.* and *arco* (measures 119-118)
- Vc.**: *f* (measures 119-118), *unis* and *arco* (measures 119-118)
- Cb.**: *f* (measures 119-118), *non div.* and *pizz.* (measures 119-118)

117 21

Picc.
Fl. 1 2
Ob. 1 2
Cl. (Bb) 1 2
Fg. 1 2
Cor. (F) 1 2 3 4
Pfte.
Arpa
I div.
VI.
II div.
Vla.
Vc.
Cb.

ff *sf* *sf* *sf* *sf*
a2 *a2* *a2* *a2* *a2*
sim. *ff* *ff* *ff* *ff*

127 23

Picc. *v*

Fl. 1 *a 2*
2 *v*

Ob. 1 *a 2*
2 *v*

Cl. (Bb) 1 *v*
2 *v*

Cor. (F) 1 *f marc. sempre*
2 *f marc. sempre*
3 *f marc. sempre*
4 *f marc. sempre*

Tr. (C) 1 *v*
2 *v*
3 *marc.*

Tbn. 1 *v*

Xilo. *gliss.*

Tamb. *thumb*

T. mil. *con corde* *senza corde* *mf*

Pfte. *gliss.*

Arpa *ff*

VI. I *v*
II *v*

Vla. *v*

Vc. *v*

Cb. *(pizz.)* *ff*

24

132

Picc.

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. (B♭) 1
2

Cor. (F) 1
2
3
4

Tr. (C) 1
2
3

Tbn. 1

Tamb. con corde
T. mil. senza corde

Pfte.

VI. I
II

Vla.

Vc.

thumb stroke

p subito

138 [25] [26]

Picc.

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. (Bb) 1
2

Fg. 1
2

Cor. (F) 1
2
3
4

Tr. (C) 1

Tbn. 1
2
3

Tuba

G. C.

Pfte.

Arpa

VI. I
II

Vla.

Vc.

Cb.

mf *pesante*

mf *pesante*

mf *pesante*

mf

mf

f

f *pesante*

f *pesante*

f *pesante*

mf *simile*

f *pesante*

f *pesante*

f *pizz.*

sf *pizz.*

sf

f *pesante*

non div. *pizz.*

f *pizz.*

150 28 29

Picc. *mf* *pesante*

Fl. 1 *a 2*

Fl. 2 *a 2*

Ob. 1 *mf* *pesante*

Ob. 2 *mf* *pesante*

Cl. (Bb) 1 *mf* *pesante*

Cl. (Bb) 2 *mf* *pesante*

Fg. 1 *mf* *pesante*

Fg. 2 *mf* *pesante*

Cor. (F) 1 *mf* *pesante*

Cor. (F) 2 *mf* *pesante*

Cor. (F) 3 *mf* *pesante*

Cor. (F) 4 *mf* *pesante*

Tr. (C) 1 *p non cresc.*

Tr. (C) 2 *p non cresc.*

Tbn. 1 *mf* *pesante*

Tbn. 2 *mf* *pesante*

Tbn. 3 *mf* *pesante*

Tuba *mf* *pesante*

Tri. G.C. *mf* *pesante*

Pfte. *mf*

Arpa *mf*

VI I *pizz.*

VI II *arco*

Vla. *div.*

Vc. *unis.* *pizz.* *arco* *pesante*

Cb. *f* *pesante* *ff* *pesante* *f* *pesante* *ff*

162 **Con moto** ♩ = 116 1b

Picc.

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. (Bb) 1
2

Fg. 1
2

Cor. (F) 1
2
3

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1-3

Tuba

Timp.

Xilo.

G. C.

Pfte.

Arpa

VI. I
II

Vla.

Vc.

Cb.

mf sfzando

mf sfzando

sim.

sim.

sim.

168 2b

Cor. (F) 1 2 3

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1-3

G. C.

Pfte.

Vc.

Cb.

174 3b 4b

Cor. (F) 1 2 3

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1-3

G. C.

Pfte.

Vc.

Cb.

181

5b

6b

Picc.

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. (Bb) 1
2

Cor. (F) 1
2
3

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1
2
3

Tuba

Xilo.

Ptti.
T. mil.

G. C.

Pfte.

VI. I
II

Vla.

Vc.

Cb.

ff

a 2

mf sub.

gliss.

f

piu f

mf sub.

div. in 3

div. in 3 arco

unis. pizz.

mf sub.

ff

187 7b

Picc.

Fl. 1 2 *a 2*

Ob. 1 2 *a 2*

Cl. (Bb) 1 2 *a 2*

Fg. 1 2 *a 2* *sempre sf*

Cor. (F) 1 2 3

Tr. (C) 1-3

Tbn. 1 2 3

Tuba *sempre staccato*

T. mil.

G. C. *più f*

Pfte.

VI. I

VI. II

Vla. *ff* *sempre* *unis. pizz.* *div. in 3 arco*

Vc. *ff* *sempre* *unis. pizz.* *div. in 3 arco*

Cb. *ff sub.* *sim.*

193 8b

Picc.
Fl. 1 2
Ob. 1 2
Cl. (Bb) 1 2
Fg. 1 2
Cor. (F) 1 2 3
Tr. (C) 1-3
Tbn. 1 2 3
Tuba
Xilo. *gliss.*
Ptti. T. mil. Ptti. T. mil. Ptti.
T. mil. G. C.
Pfte. *gliss.*
VI. I
VI. II
Vla.
Vc.
Cb.